

Accademia del Cinema Italiano
Premi David di Donatello

David di Donatello
2020

Le Notti d'oro dei cortometraggi

CESARI CINEMA
 L'ACCADEMIE DES CÉSARS
 E
 L'ACCADEMIE CINEMA ITALIANO
 PREMI D'ARGENTO E D'ORO
 PRESENTANO

LE NOTTE D'ORO 2020

MIGLIORI CINEMATOGRAFICI
 DEL MONDO
 SU GRANDE SCHERMO

LE NOTTE D'ORO 2020

29 SETTEMBRE 20.00 H. 25.00 H.

Più di 30 Accademie di Cinema
 in tutto il mondo ogni anno premiano il miglior
 cinematografo proiettato nel loro Paese.

L'Accademie dei Cesari da molti anni proiettano questi film non solo in
 Francia ma a livello internazionale grazie alle Notti in Or, promettendo
 i cinematografi più belli premiati dalle proprie Accademie di Cinema
 con i Cesari, gli Ocas, i Bata, i Goya, i Magritte, i David di Donatello.

Il meglio del meglio dunque! Una compilation assai originale
 offre un catalogo ideale, dalla comoda poltrona di un cinema,
 nelle diversità culturali del mondo alla scoperta di registi talentuosi
 e promettenti.

Ogni anno, ogni anno di notte, Accademie, le Notti in Or viaggiano
 facendo tappa nelle capitali e nelle città più affascinanti da Parigi ad
 Aiege, a Bucarest, Losanna, Madrid, Città del Messico, Roma, Vienna
 e ancora molte di più.

Una fantastica opportunità per le Accademie di Cinema di rendere
 partecipe il pubblico delle divinità messe nel modo di fare cinema
 dei diversi paesi e per contribuire, ognuna a modo suo, ad un
 imprescindibile scambio culturale e creativo.

FONDAZIONE ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
 PREMIO DI DORATELO
 Via del Bate, Roma, 3
 Roma, Italia

www.fondazionecinema.it

www.inverno-napoli.it

HIVENTY

IN SPAGNA!

L'ACCADEMIA DEI CÉSARS E L'ACCADEMIA
 CINEMA ITALIANO...
 (Small text about the event's history and international reach)



IN SPAGNA DELLA FRANCIA E DELLA RUSSIA

IN SPAGNA DELLA FRANCIA E DELLA RUSSIA



IN SPAGNA DELLA FRANCIA E DELLA RUSSIA

ALLE SCOPERTE CHE ESPRIMONO IL MITO D'ORO
 (Small text about the awards and the festival's mission)

IL RUOLO DELLA RECESSIONE ECONOMICA
 (Small text about the economic context)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

IL RITORNO ALLA NATURA
 (Small text about the festival's focus on nature)

PROGRAMMA

ROMA - CONVENTION CENTER LA NOVOLA
 VIALE ALTA, 40 - 00144
 ALBA NELLA CITTA' TEL. 06 47949366

MILANO - CINEMA PALESTRINA E NAPOLI - MULTISALA MODERNISSIMO
 VIA GIOVANNI PERRUGINI DA PALESTRINA, 3 - 20124
 TEL. 02 47421925

NAPOLI - MULTICINEMA MODERNISSIMO
 VIA OTTAVIA DELL'OLIO, 49/51 80154
 TEL. 081 500054

ROMA - CONVENTION CENTER LA NOVOLA

MARTEDÌ 20 OTTOBRE dalle ore 18

GRANDAD WAS A ROMANTIC	Gran Bretagna / 15 min
UN AIR DE KORA	Senegal / 25 min
THE EGG	Australia / 9 min
LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)	Stati Uniti / 40 min
INVERNO	Italia / 16 min
PILE POIL	Francia / 21 min
MILK	Sud corea / 24 min
MIA DONNA	Ucraina / 16 min

LUNEDÌ 26 OTTOBRE dalle ore 18,30

3 GENERATIONS 3 DAYS	Taiwan / 20 min
ARC'ANGEL	Messico / 18 min
BROTHERHOOD	Canada (Quebec) / 25 min
STILL WORKING	Swizzera / 17 min
DAUGHTER	Repubblica Ceca / 15 min
ENTRE SOMBRAS	Portogallo / 13 min
EXCESS WILL SAVE US	Svezia / 15 min

MARTEDÌ 27 OTTOBRE dalle ore 18,30

GRANDAD WAS A ROMANTIC	Gran Bretagna / 15 min
INVERNO	Italia / 16 min
UN AIR DE KORA	Senegal / 25 min
MIA DONNA	Ucraina / 16 min
MILK	Sud corea / 24 min
LA NUIT DES SACS PLASTIQUES	Francia / 18 min
O ÔRÃO	Brasile / 15 min

MERCOLEDÌ 28 OTTOBRE dalle ore 18,30

SHE-PACK	Norvegia / 18 min
SUC DE SINDRIA	Spagna / 22 min
THE EGG	Australia / 9 min
THE LAST FIVE MINUTES OF THE WORLD	Germania / 8 min
LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)	Stati Uniti / 40 min

Alla scoperta di diverse culture e dei registi di domani.

Una serata evento a Roma, un invito a scoprire un programma inedito con i migliori cinematografi dell'anno da tutto il mondo.

Tre serate a Milano e Napoli per un viaggio straordinario nella settima arte declinata in tutte le lingue in un panorama con ben 23 donne regista.

Nel programma che mette l'accento sui migliori autori premiati dalle Accademie nazionali di cinema dei loro paesi anche "Inverno" di Giulio Mastromauro vincitore del David di Donatello 2020



TUTTI I FILM SONO IN VERSIONE ORIGINALE SOTTOTITOLATI IN ITALIANO
 ENTRATA LIBERA FINO AD ESAURIMENTO POSTI



I FILM

DOCUMENTARIO
 FICCIÓN



3 GENERATIONS 3 DAYS
GOLDEN ROSE 2019 (TAIWAN)
 regia di Chu Hui Ying
 20 min
 A Ching viene chiesto di prendersi cura di sua nonna che sta per essere accolta in una casa di riposo. Poco più o no, col passare dei giorni, Ching comincia a capire meglio la sua nonna e come il passato abbia plasmato sua madre con la quale non riesce a comunicare, le donne, le generazioni, l'ossessione con la propria intima sofferenza nell'arrivare alla vita. Una parabola di coerenza di Ching che la porterà a rimirare il rapporto con sua madre.



ARCÁNGEL
ARIEL 2019 (MESSICO)
 regia di Angélica Cruz
 18 min
 Arcángelo è un contadino di cinquantaquattro anni affetto da una malattia degenerativa agli occhi. Prima di diventare cieco dovrà trovare una soluzione appropriata per Patricia, una donna autista del suo villaggio di cui lui è il solo a prendersi cura.



BROTHERHOOD
IRIS 2019 (CANADA-QUEBEC)
 regia di Maryam Azabou
 25 min
 Mohamed, un pastore indiano della via, vive nella compagnia della Tunisia con sua moglie e i due figli. Mohamed resta sconvolto quando Malik il figlio maggiore ritorna a casa dopo un lungo viaggio accompagnato da una misteriosa nuova moglie. La tensione tra padre e figlio crescerà fino a portare ad una dolorosa rottura.



COMMITTED
DPHAR 2019 (ISRAELE)
 regia di Lior Glikli
 20 min
 Dopo averlo raggiunto per moltissimo tempo, Raya si trova a dover affrontare la realtà: il marito è in un ospedale, le sue sorelle sono del parere di rinvierlo in una struttura protetta. Raya è contraria ma alla fine si renderà conto che è la decisione migliore per tutta la famiglia.



DADDY AND THE WARLORD
GOLDEN HALL 2019 (PAESI BASSI)
 regia di Shamir Rappahit e Chance Guegard
 52 min
 Clarice Guegard si reca nella devastata Liberia del dopo guerra per cercare di capire il coinvolgimento di suo padre con Charles Taylor, l'ex capo dei ribelli più citato e riconosciuto criminale di guerra. Clarice ha sempre visto suo padre come un eroe, un idealista. Ma stava suo padre veramente ostacolo di costruire il paese o ambiva al denaro, alla fama e al potere? Clarice finisce per trovarsi intrappolata nella sua stessa ricerca della verità. Una verità che si rivela molto più complessa e intricata di quanto potesse immaginare. Lasciata sola con il dubbio che forse sarebbe stato meglio non trovare certe risposte.



DAUGHTER
MAGNESHIA AWARDO 2020 (REPUBBLICA CECHE)
 regia di Dana Hachbavner
 15 min
 Si dovrebbe nascondere il proprio dolore? Chi uccide in se stessi, nel proprio mondo interiore e lasciare a volte alla nostalgia per l'amore del proprio padre e al suo modo di manifestarsi? O si dovrebbe cercare di capire e perdonare prima che sia troppo tardi?



ELECTRIC SWAN
IRIS 2020 (GRECIA)
 regia di Fotinoucha Ioannidou
 40 min
 Iris non sono stati costruiti per muoversi. Ma al 2050 dell'Avanti Liberatoro, un palazzo si muove, il soffitto ruota, causando ai suoi abitanti una strana malessa che sembra dovresti. Quelli che vivono ai piani alti hanno paura di cadere, quelli dei piani bassi di essere inghiottiti dalla terra.



EN FLIRT
ROBERT 2020 (DANIMARCA)
 regia di Zornitsa Elcheva
 43 min
 Eva è una giornalista. Vive in un mondo dominato dagli uomini e lotta continuamente per farsi vedere. Ma all'inizio del nuovo direttore, si ritrova insospettata in una relazione che avrà delle conseguenze drammatiche.



ENTRE SOMBRAS
SOPHIA 2019 (PORTOGALLO)
 regia di Alice Guimarães and Mónica Santos
 13 min
 Nadia, incapace di un lavoro molto noioso, si mette alla disperata ricerca di un lavoro redditizio. In un mondo dove i cuori possono essere deprezzati in una banca, la giovane donna si trova davanti ad una scelta: consegnare il suo cuore o tenerlo per se stessa.



EXCESS WILL SAVE US
GOLDEN GLOBE 2020 (SVEZIA)
 regia di Morganite Doucoure-Petit
 15 min
 In un paesino del nord della Francia, un allarme di massima allerta viene lanciato a causa della commissione di due eventi: l'inizio della stagione della caccia e una lite fra lavoratori polacchi ubriachi.



FREIGANG
ÖSTERREICHISCHER FILMPREIS 2020 (AUSTRIA)
 regia di Martin Winter
 35 min
 Kathy, ragazza madre, grazie ad un permesso genitoriale di uscita dalla prigione, trova il suo bambino di tre anni, che vive con una nonna poco affidabile, in pessime condizioni. Si vede costretta a cercare il modo di riannunciare un futuro migliore. Il tempo però scorre velocemente e lei dovrà tentare l'impiegno entro le 6 del pomeriggio.



GRANDAD WAS A ROMANTIC
BATA 2020 (GRAN BRETAGNA)
 regia di Maryam Molloy
 5 min
 Una bambina racconta la storia d'amore di suo nonno, un uomo con la reputazione di essere un grande romantico. Racconta di come il nonno quando vide per la prima volta la fotografia della nonna decise all'istante che sarebbe stata l'amore della sua vita. Di come lo sposò e misero su famiglia senza che l'amore sconfinato del nonno avesse mai fine... e che lo portò in una di quelle imprese.



LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)
OSCAR 2020 (USA)
 regia di Carol Dysinger
 40 min
 Ubicata in uno spazio che funge sia da scuola che da pista per lo skateboard, Skateistan è una organizzazione no profit nell'Afghanistan diviso dalla guerra, che insegna alle ragazze a leggere, a scrivere ed a crescere insieme creando solidarietà fra loro, grazie allo skateboard, che diventa simbolo di una presa di coscienza e di crescita.



MATRICHIYAS
MAGRITTE 2020 (BELGIO)
 regia di Brangula McNeese
 24 min
 Anna ha 16 anni e vive con Rebecca la sua giovane madre. Siamo sul finire dell'infermeria estate scandita dai flirt e dalle conquiste della sessualità. Ma è l'estate nella quale anche Anna ha scoperto la sua sessualità. Quando Anna si accorge di essere incinta, la madre rivela in lei, sé stessa, alla sua età di fronte alla stessa scelta da fare. La decisione di Anna (in)chiave la rottura del suo rapporto con la madre ma troverà un aiuto del tutto inaspettato.



MIA DONNA
GOLDEN GLOBE 2019 (UCRAINA)
 regia di Pavlo Ostrovyi
 16 min
 Oksana ha 46 anni quando la sua vita cambia. Sua marito Tokil improvvisamente si trasforma in un bambino di 7 anni. I dottori non sanno cosa fare e nessuno è in grado di riportarlo alla normalità. Oksana cerca di restare attaccata alla sua vecchia vita, ma il problema si rivelerà più grave di quanto sembrasse.



MILK
BLUE DRAGON 2019 (COREA DEL SUD)
 regia di Jang Yu Min
 24 min
 Sai, madre di un bambino, fa le pulizie in un resort di lusso a Phuket. Un giorno mentre pulisce la stanza di una ricca coppia di occidentali che hanno anch'essi un bambino...



LA NUIT DES SACS PLASTIQUES
LESAR 2020 (FRANCIA)
 regia di Gabriel Hariri
 18 min
 Agira ha 39 anni ed una grande ossessione: fare un figlio. Prende così la decisione di andare a trovare il suo ex fidanzato Manichione che fa il DJ a Marsiglia. Proprio mentre le cerca di convincerla a tornare insieme, le buste di plastica prendono vita e attaccano la città.



O ORÃO
GRANDE PREMIO DO CINEMA BRASILEIRO 2019 (BRASILE)
 regia di Carolina Marantez
 15 min
 Jonathan è stato adottato. Ma passerà poco tempo e sarà riportato all'orfanotrofio. Lui è differente. È spirito da una storia vera.



PILE POIL
LESAR 2020 (FRANCIA)
 regia di Laurence Escaffre e Yannick Müller
 21 min
 Fra tre giovani Edoie dovrà affrontare la scelta sulla depilazione a laser per ottenere l'abilitazione di estetista professionista. Si scontra con il padre, il fratello e il fratello che lei lo aiuterà di più nel suo viaggio. Ma per il momento Edoie ha solo grande problema: dove trovare qualcuno con i peli che fa lei a sapersi il suo esatte.



SHE PICK
AMANDA 2019 (NORVEGIA)
 regia di Fanny Duesen
 18 min
 La più totale anarchia scoppia nel corso di una festa in una piscina pubblica allorché un gruppo di ragazze oltrepassa il limite della loro incensurabile forza e potenza.



SUC DE SINDRÍA
GOLA 2020 (SPAGNA)
 regia di Irene Moroy
 22 min
 In vacanza in Catalogna, Poi e Bàrbara dividono una casa con degli amici. Decidono di passare il tempo nel miglior modo possibile trovando uno spazio tranquillo dove poter godere la loro intimità. Ma qualcosa non va. Con l'aiuto di Poi, immersi nella natura, tra risa e lacrime, Bàrbara riuscirà a guarire vecchie ferite e a riprendere possesso della sua sessualità.



THE EGG
ANCTR 2020 (AUSTRALIA)
 regia di Jane Cho
 9 min
 Giorno dopo giorno, nello scorrere di una vita terribilmente monotona sotto lo sguardo impietabile e severo di una vecchia donna, una ragazza annoiata e sola in un mondo silenzioso di una periferia straniera, è pronta a batterli per entrare in possesso di un grande uovo di Pasqua. A qualunque costo.



THE LAST FIVE MINUTES OF THE WORLD
LOLA 2019 (GERMANIA)
 regia di Jürgen Haneler
 8 min
 Che cosa è veramente importante quando il tempo sta per finire? 75 persone negli ultimi 5 minuti prima che il mondo finisca. Due coppie e una persona sola. Un'ultima birra. Confessioni, gelosie e riappacificazioni. Ma la fine imminente riporta la pace fra tutti. Perché è tutto così più grande di loro.



UN AIR DE KORA
ANMA 2019 (SENEGAL)
 regia di Angèle Diabang
 25 min
 Sima, giovane musicista, sogna di diventare una suonatrice di Kora, ma nella sua cultura una donna non può suonare quello strumento. Un giorno, in un monastero, mentre ripone la Kora di suo padre, un monaco le offre la possibilità di prendere lezioni di nascosto con Manuel, un monaco virtuoso della Kora. Le lezioni durano via ad un percorso difficile.

STILL WORKING
SCHWEIZER FILMPREIS 2020 (SVIZZERA)
 regia di Julietta Kroll
 17 min
 In una fabbrica destinata ad essere demolita, la routine di Peter e il marciando, è disturbata dall'arrivo di un giovane ingegnere che scorge l'opportunità di entrare in una tubina ancora in funzione. Peter dovrà affrontare l'imminente chiusura della fabbrica e la fine del suo mondo...

INVERNO
DAVID DI DONATELLO 2020 (ITALIA)
 regia di Giulio Mastromeuro
 16 min
 Tino, il membro più giovane di una comunità greca di Tiro, si trova a dover affrontare insieme ai suoi cari l'inverno più duro.

COMMITTED
DPHAR 2019 (ISRAELE)
 regia di Lior Glikli
 20 min
 Dopo averlo raggiunto per moltissimo tempo, Raya si trova a dover affrontare la realtà: il marito è in un ospedale, le sue sorelle sono del parere di rinvierlo in una struttura protetta. Raya è contraria ma alla fine si renderà conto che è la decisione migliore per tutta la famiglia.

Martedì 20 ottobre
Le notti d'Oro 2020 - ore 18 e ore 21
Roma Convention Centre La Nuvola
Ingresso gratuito

Martedì 20 ottobre i Premi David di Donatello, in collaborazione con Alice nella Città, presentano un evento speciale de Le Notti d'Oro; otto tra i migliori cortometraggi dell'anno provenienti da tutto il mondo verranno proiettati nella speciale location del Roma Convention Centre 'La Nuvola'.

I corti selezionati, che danno grande valore al tema femminile, fanno parte di un programma esclusivo realizzato per la serata con Alice nella Città e sono stati scelti tra le ventisei opere, di cui ben ventitré dirette da registe donne, che compongono il palinsesto de Le Notti d'Oro.

Tra le opere presentate il vincitore dell'Oscar® 2020 per il miglior corto documentario *Learning to Skateboard in a Warzone (If You are a Girl)* di Carol Dysinger, il vincitore del BAFTA per il miglior corto di animazione *Grandad was a romantic* di Maryam Mohajer, e il vincitore del David di Donatello 2020 per il miglior cortometraggio, *Inverno* di Giulio Mastromauro.

Il programma completo de Le Notti d'Oro, composto da opere provenienti da venticinque paesi, sarà presentato inoltre nei giorni successivi a Milano e Napoli. Un appuntamento unico che porterà il pubblico alla scoperta di nuovi autori, protagonisti del cinema di domani. Un viaggio straordinario nelle diversità culturali del mondo alla scoperta di registi talentuosi e promettenti. Un imprescindibile scambio culturale e creativo.

Ogni anno trenta Accademie di Cinema in tutto il mondo premiano il miglior cortometraggio prodotto nel loro Paese. L'Académie des César da molti anni promuove i film non solo in Francia, ma a livello internazionale grazie alle Nuits en Or, proiettando i migliori cortometraggi premiati dalle Accademie di Cinema. L'Accademia del Cinema Italiano ospita la manifestazione in Italia.



SESSIONE ORE 18

Grandad was a romantic
di Maryam Mohajer, 5'
Bafta 2020 for Best Animated Short Film (Regno Unito)

Un air de Kora
di Angèle Diabang, 24'
AMAA 2019 for Best Short Film (Senegal)

The Egg
di Jane Cho, 9'
AACTA 2020 for Best Short Fiction Film (Australia)

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)
di Carol Dysinger, 40'
Oscar 2020 for Best Short Documentary (Stati Uniti)



SESSIONE ORE 20

Inverno

di Giulio Mastromauro, 15'

David di Donatello 2020 for Best Short Film (Italia)

Pile poil

di Lauriane Escaffre e Yvonnick Muller, 21'

César 2020 for Best Short Film (Francia)

Milk

di Yu Jin Jang, 24'

Blue Dragon 2019 for Best Short Film (Corea del Sud)

Mia Donna

di Pavlo Ostrikov, 16'

Golden Dziga 2019 for Best Short Film (Ucraina)

Tutti i film saranno in lingua originale sottotitolati in italiano





Giulio Mastromauro

23 h · 🌐

eri alla [Festa del Cinema di Roma](#) è stata una giornata speciale per me e per il nostro [Inverno / Timo's winter](#), presentato nell'ambito de "Le Nuit en Or" tra i migliori corti premiati nel 2020 dalle Accademie di Cinema (Oscar, Bafta, César, David, etc).

Grazie a Piera Detassis e a tutto lo staff dell'Accademia del Cinema Italiano [Premi David di Donatello](#) per le coccole. Grazie alla "padrona di casa" di [Alice nella città](#) Fabia Bettini per la bella accoglienza. And a big hug to [Mads Mikkelsen](#) 😊

[#RomaFF15](#) [#AliceNellaCittà](#) [##invernoshortfilm](#) [#timoswinter](#) [#david65](#) [#DaviddiDonatello](#)
London Flair PR Zen Movie Indaco film Wave Cinema Diero Film Rai Cinema Network Contacts
Apulia Film Commission Calabria Film Commission Comune Di Molfetta





PRESENTA

L'ACCADEMIA DEL CINEMA
IN PARTENARIATO CON RENAULT

LE NOTTI
D'ORO 2020

I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

L'ACCADEMIA DEL CINEMA
PREMI DAVID DI DONATELLO

LA FESTA DEL CINEMA
IN PARTENARIATO CON RENAULT

HIVENTY COMAL+

LA FESTA DEL CINEMA
IN PARTENARIATO CON RENAULT

LA FESTA DEL CINEMA
IN PARTENARIATO CON RENAULT







I corti e i mille volti della Capitale: ragazze webcam, periferie e calcio

IRITRATTI

Deserta e maestosa, ripresa da un drone durante l'isolamento, oppure viva e verace nei colori delle periferie: la Roma devota alla AS Roma e la Roma magica e felliniana, la città delle ragazze che si spogliano e dei ragazzini che vorrebbero vestirsi come donne, la Roma dei lotti popolari e quella dei palazzi di San Giovanni, la Roma di Totti e dei Belli, di fiume e di terra, dei gatti e del mare. È la Capitale a dominare incontrastata i contenuti dei 26 corti presentati ieri alla Festa di Roma nella sezione Alice nella Città (proiettati stasera insieme agli otto mi-

gliori corti dell'anno secondo l'Accademia David di Donatello, gli Oscar italiani), in un'inedita cartellata di storie di resilienza e orgogliosa appartenenza. A partire dal più potente dei piccoli film fuori concorso, *Er Collera Moribbus* di Matteo De Laurentiis e Katia Franco, «dichiarazione d'amore per la nostra città - hanno detto i due registi, entrambi attivi nelle produzioni cinematografiche - che è quella dei set, dei film e del cinema girato per le strade». Realizzato durante il lockdown con droni e camere a mano, il corto mostra immagini inedite della città deserta, ed è narrato da Pierfrancesco Favino sul testo che Gioacchino Belli, poeta dell'Ottocen-

to, dedicò alla Roma travolta dal colera: «Belli è un poeta ancora moderno - hanno detto i registi - capace, con la sua ironia, di dare un senso profondo alle immagini dell'isolamento».

I LOTTI

Si ambienta invece tra i lotti popolari del Trullo il bel corto del napoletano Francesco Romano *Tropicana*, storia del rapporto speciale tra una bambina di otto anni, Maicol, e il padre. Qui lo sfondo sono i palazzi di cemento della periferia, rivoluzionati dall'azione volontaria del gruppo dei "Pittori Anonimi", tra murali con frasi in dialetto e macchie di colore su panchine e marciapiedi. «Ho scelto di girare al

Trullo - ha spiegato il regista - perché cercavo una periferia che mantenesse le caratteristiche del villaggio, un microcosmo pieno di calore, una comunità che vive tra i muri e i cortili dei palazzi popolari». E ancora un'altra Roma, quella del fiume Tevere e di Fiumicino, del Gazometro e del Pigneto, ad accompagnare la storia di *Onalio*, cortometraggio sulla violenza di genere interpretato da Carlotta Antonello e Michela de Rossi, sul mondo torbido delle ragazze webcam che si spogliano in rete per denaro, inseguendo il sogno di una vita altrove. E



Fontana di Trevi vista dal drone nel corto "Er Collera Moribbus"

PER "ALICE NELLA CITTÀ" PRESENTATI VENTISEI MINIFILM AMBIENTATI A ROMA. UNO DI QUESTI "ER COLLERA MORIBBUS" È NARRATO DA FAVINO

se Roma entra anche nei corti internazionali, nella visione fantastica e magica di *Animali* della tedesca Elisabeth Wilke, non poteva mancare, in una Festa di Roma mai così calcio-centrica, un corto ambientato durante il derby Roma-Lazio, *Luce e me* di Isabella Salvetti, sul contrasto

fra un padre (Andrea Sartoretti, il bufalo di *Romanzo Criminale*) tanto appassionato alla squadra del cuore quanto ferocemente ostile al figlio, incapace di comprendere il suo desiderio di vestirsi da bambina.

Ilaria Ravarino
E RIPRODUZIONE RISERVATA

Home Premi David di Donatello

3 h · 🌐

...



Domani sera alla Nuvola all'interno di [Alice nella città #lenottidoro2020](#) a ingresso gratuito con prenotazione a segreteriaalice@gmail.com

8 corti internazionali, tra cui il vincitore dell'Oscar, dei César e del BAFTA, in due sessioni, alle 18 e alle 20

Vedi il programma integrale qui

<https://www.daviddidonatello.it/news/notti-doro2020.php>

Vi aspettiamo!

*** in foto Lauriane Escaffre e Yvonnick Muller, vincitori del César 2020 a Miglior Corto





Premi David di Donatello

20 h · 🌐

...

In arrivo le [#NottiDoro2020](#) a Roma, Napoli e Milano. I corti premiati dalle Accademie del cinema di tutto il mondo come ogni anno in esclusiva per l'Accademia del Cinema d'italiano! Ad [Alice nella città](#) una selezione dei primi otto in due sessioni martedì 20, alle 18 e alle 21, alla Nuvola di Fuksas. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria sul sito di Alice nella città a partire da 48 ore prima.





Inverno / Timo's winter - short film è con **Giulio Mastromauro** e altri 5.

17 h ·



Les Nuits en Or is a unique screening program of short films awarded by the Film Academies around the world: Oscar, Bafta, César, David di Donatello, Goya, Magritte ... "The best among the best! A universal journey, from the seat of your cinema theatre, around the diversity of the cultures of the world, to discover the great filmmakers of tomorrow".

Our **INVERNO** (Timo's winter) is included in The Nuits en Or screenings on Tuesday October 20th at **Alice nella città** in collaboration with **Premi David di Donatello** and **Académie des César**. Such a great honor for us!

Italian Event:

Tuesday October 20th

Les Nuits en Or 2020 / 6-9 pm

Roma Convention Centre "La Nuvola"

Free Entry

<https://alice.mymovies.it/.../il-david-di-donatello-con.../>

<https://www.daviddidonatello.it/news/notti-doro2020.php>

<https://www.academie-cinema.org/.../the-nuits-en-or-2020/>

Zen Movie Indaco film Wave Cinema Diero Film Rai Cinema Giulio Mastromauro London Flair
PR Domenico Iozzo

Présente avec

CÉSAR 2020

RENAULT

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,

IN PARTENARIATO CON RENAULT,

PRESENTA

L'ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO

PREMI DAVID DI DONATELLO



**LE NOTTI
D'ORO 2020**
I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

APERTURA SPECIALE A LA NUVOLO
IN COLLABORAZIONE CON



NUITS EN OR 2020

Giulio Mastromauro

INVERNO



Giulio Mastromauro grandit à Molfetta, une petite ville des Pouilles, dans le sud de l'Italie. Il a obtenu son diplôme de juriste très jeune malgré sa forte passion pour le cinéma. Pour avoir obtenu son diplôme, il décide de tout quitter pour s'installer à Rome, où il est entré au Centro sperimentale di cinematografia. Dans les années qui suivent, il écrit et réalise plusieurs courts métrages appréciés à la fois du public et de la critique : « Carlo & Mimmo » (2013), lauréat d'un prix spécial au David di Donatello, a été sélectionné dans plus de 50 festivals à travers le monde ; « Nuvola » (2015) avec l'acteur Mimmo Cuticchio, a été sélectionné au Nastro d'Argento et a été lauréat de plus de 50 prix ; « Waltz » (2016), en compétition au Nastro d'Argento et a été lauréat de plus de 50 prix ; « Waltz » (2016), en compétition au Nastro d'Argento et a été lauréat de plus de 50 prix ; « Waltz » (2016), en compétition au Nastro d'Argento et a été lauréat de plus de 50 prix. Les films distribués par Zen Movie sont : « Inverno » (2020), deux Nastri d'Argento, un Globo d'Or et un d'Or à Cannes. « Inverno » est son dernier court métrage (2020).



Nuits en Or
CÉSAR 2020
RENAULT

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,
IN PARTENARIATO CON RENAULT,

PRESENTANO

L'ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
PREMI DAVID DI DONATELLO



LE NOTTE D'ORO 2020

I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

26, 27 E 28 OTTOBRE
DALLE 18.30 INGRESSO LIBERO

A NAPOLI - MULTICINEMA MODERNISSIMO

Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo
MIBACT

SIAE
Nella
parte
più
grande
della
Cinecittà



NUOVOIMAIE
nuovo
cinema



le Bonbon



HIVENTY CANAL+

Nuits en Or
CÉSAR 2020
RENAULT

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,
IN PARTENARIATO CON RENAULT,

PRESENTANO

L'ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
PREMI DAVID DI DONATELLO



LE NOTTE D'ORO 2020

I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

26, 27 E 28 OTTOBRE
DALLE 18.30 INGRESSO LIBERO

A MILANO – CINEMA PALESTRINA
A NAPOLI – MULTICINEMA MODERNISSIMO

Ministero
dei Beni e delle
Attività Culturali
e del Turismo
M/BACT

ITALIA
PAESI
DELLO
SUD
EUROPA

NUOVOIMAIE
L'ARTE DEL CINEMA

PIRELLA
GÖTTSCHE LOWE

HIVENTY CANAL+

SENZA
CENSURA

le Bonobos

USC



Premi David di Donatello

ieri alle 10:54 · 🌐

...

In arrivo ad **Alice nella città** la selezione speciale di 8 corti internazionali per le **#NottiDoro2020**. Martedì prossimo **#20ottobre** a Roma alla NuvoLa di Fuksas: dal Senegal all'Australia, dall'Italia alla Corea, passando per il corto vincitore dell'Oscar.

Ingresso gratuito con prenotazione da 48h prima sul sito di Alice nella città.

Presto al cinema anche a Napoli e Milano!

PRESENTA

L'ACADÉMIE DES CÉSARS
IN PARTENARIATO CON RENAULT,
RENAULT

L'ACADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
PREMI DAVID DI DONATELLO

**LE NOTTI
D'ORO 2020**

LE MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

APERTURA SPECIALE A LA NUVOLOLA
IN COLLABORAZIONE CON
DOCE
ALICE
CITY

HIVENTY CANAL+ Le Bonheur USC

Ministero della Cultura
MILIT

SAIE

NUOVO IMAGE

Nuits en Or
CÉSAR 2020
RENAULT

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,
IN PARTENARIATO CON RENAULT,

PRESENTA

L'ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
PREMI DAVID DI DONATELLO



LE NOTTE D'ORO 2020

I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

APERTURA SPECIALE A LA NUOVA
IN COLLABORAZIONE CON



DALLA
REGIE
IN UN
LUNGO
SIAE



NUOVOIMAIE
L'AMBIENTE
IN MOVIMENTO



le Bonbon



CANAL+

HIVENTY

ottobre, ore 18:00	Inizio Programma 1	Duration ospiti 20-30 minuti	(Ospiti da confermare)	National Academy Award	Synopsis	traduzione italiana
1	Grandad was a romantic	0:04:38	Maryam Mohajer	Bafta 2020 for Best Animated Short Film (United Kingdom)	A child documents the love life of her Grandad - a man who has a reputation for being a passionate romantic. She tells the story of how her Grandad came across a picture of her Granny for the first time, and decided in that moment that she must be the love of his life. He marries her, and they start a family together, but Grandad's boundless romance never dies. It will take him in unforeseen directions.	Una bambina racconta la storia d'amore di suo nonno, un uomo con la reputazione di essere un grande romantico. Racconta di come il nonno quando vide per la prima volta la fotografia della nonna decise all'istante che sarebbe stata l'amore della sua vita. Di come la sposò e misero su famiglia senza che l'amore sconfinato del nonno avesse mai fine... e che lo porterà in una direzione imprevedibile.
2	Un air de Kora	0:24:00	Angèle Diabang	AMAA 2019 for Best Short Film (Senegal)	Salma, a Muslim girl, dreams of being a Kora player, but in her tradition, a woman can't play this instrument. One day, while recovering the Kora of her musician father in a Monastery, a monk gives her the opportunity to secretly take lessons with the monk Manuel, a Kora virtuoso. The apprenticeship turns into a dangerous idyll.	Salma, giovane musulmana, sogna di diventare una suonatrice di Kora, ma nella sua cultura una donna non può suonare quello strumento. Un giorno, in un monastero, mentre ripone la Kora di suo padre, un monaco le offre la possibilità di prendere lezioni di nascosto con Manuel, un monaco virtuoso della Kora. Le lezioni daranno vita ad un pericoloso idillio.
3	The Egg	0:09:16	Jane Cho	AACTA 2020 for Best Short Fiction Film (Australia)	Day after dull day, under the punishing and watchful eye of an elderly woman, a young girl, bored and lonely in a muted world of foreign suburbia, becomes determined to claim a large Easter egg as her own. No matter the cost.	Giorno dopo giorno, nello scorrere di una vita terribilmente monotona sotto lo sguardo implacabile e severo di una vecchia donna, una ragazzina annoiata e sola in un mondo silenzioso di una periferia straniera, è pronta a battersi per entrare in possesso di un grande uovo di Pasqua. A qualunque costo.
4	Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)	0:40:00	Carol Dysinger	Oscar 2020 for Best Short Documentary (United States)	Housed in space that serves as both a schoolhouse and a skatepark, Skateistan is a non-profit organization in war-torn Afghanistan that teaches young girls to read, write and grow together in confidence through the joy of skateboarding, becoming a symbol of empowerment.	Ubicata in uno spazio che funge sia da scuola che da pista per lo skateboard, Skateistan è una organizzazione no-profit nell'Afghanistan dilaniato dalla guerra, che insegna alle ragazze a leggere, a scrivere ed a crescere insieme creando solidarietà fra loro, grazie allo skateboarding, che diventa simbolo di una presa di coscienza e di crescita.
ore 19:45 - 20:00 circa	Durata programma 1	1:17:54				
	fine programma 1	Cocktail Break 1h				
ore 21:00	Inizio Programma 2	Intro con ospiti 10 minuti	Giulio Mastromauro con il David vinto (confermato)			
	Title	Duration	Director	National Academy Award	Synopsis	traduzione italiana
5	Inverno	0:16:28	Giulio Mastromauro	David di Donatello 2020 for Best Short Film (Italy)	Timo, the youngest of a Greek community of Funfair workers, will have to face the hardest winter together with his loved ones.	Timo, il membro più giovane di una comunità greca di giostrai si trova a dover affrontare insieme ai suoi cari l'inverno più duro.
6	Pile poil	0:20:57	Lauriane Escaffre Yvonnick Müller	César 2020 for Best Short Film (France)	In three days, Elodie passes the waxing test of her beautician professional certificate. Her father, Christophe, butcher, would like her to help him more in the butchery. But for now, Elodie has another problem: she has to find a model. A model with hair to pass here exam.	Fra tre giorni Elodie dovrà affrontare l'esame sulla depilazione a cera per ottenere l'abilitazione di estetista professionista. Suo padre Christophe fa il macellaio e vorrebbe che lei lo aiutasse di più nel loro negozio. Ma per il momento Elodie ha un solo grande problema: deve trovare qualcuno con i peli che l'aiuti a superare il suo esame.
7	Milk	0:23:57	Yu Jin Jang	Blue Dragon 2019 for Best Short Film (South Korea)	Sai, mother of a baby, works as a housekeeper at a luxurious resort in Phuket. One day, she cleans the room of a rich western couple who also have a baby.	Sai, madre di un bambino, fa le pulizie in un resort di lusso a Phuket. Un giorno mentre pulisce la stanza di una ricca coppia di occidentali che hanno anch'essi un bambino...
8	Mia Donna	0:16:28	Pavlo Ostrikov	Golden Dziga 2019 for Best Short Film (Ukraine)	The life of forty six years old woman Oksana changes when her husband Tolik turns into a seven years old boy. Doctors are helpless and nobody can turn him back. Oksana clings to the old life, but the problem turned out to be more serious than it seemed to her.	Oksana ha 46 anni quando la sua vita cambia. Suo marito Tolik all'improvviso si trasforma in un bambino di 7 anni. I dottori non sanno cosa fare e nessuno è in grado di riportarlo alla normalità. Oksana cerca di restare attaccata alla sua vecchia vita, ma il problema si rivelerà più grave di quanto sembrasse.
ore 22:27 circa	Durata programma 2	1:17:50				
	fine programma 2					





Premi David di Donatello

18 h · 🌐

...

Learning to Skateboard in a Warzone (If you're a girl), [#Oscar2020](#) per Best short documentary, sarà in anteprima nazionale all'interno della rassegna [#LeNottiD'Oro](#), quest'anno ospitata da [Alice nella città](#), il 19 ottobre alla Nuvola di Fuksas. Una storia straordinaria su una scuola del tutto speciale per le bambine di Kabul. A breve online il programma integrale!

La manifestazione Le Notti d'oro / Les Nuits en Or è ideata dall'Accademia del cinema francese "Académie des César" e ospitata in Italia dall'Accademia del Cinema italiano



Nuits en Or
CÉSAR 2020
RENAULT

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,
IN PATERNARIATO CON RENAULT,

PRESENTA

L'ACADEMIA DEL CINEMA ITALIANO
PREMI DAVID DI DONATELLO

LENOTTI D'ORO 2020

I MIGLIORI CORTOMETRAGGI DELL'ANNO
SUL GRANDE SCHERMO

HIVENTY **CANAL+**

SERIE
CRITIQUE

Le Bourgeois

USC

M/BAC
Comunicazione
Commerciale
S.p.A.

SIAE
DALLA
PARTE
DELLA
CPIA

NUOVOIMAIE
with Impact



Editing: Manon Collin-Duperoux
Music: Epic Inspiring - Blue TreeAudio

ACKNOWLEDGEMENTS

The Right-owners of the films

A&E Networks / ANIMAIS - Animação, Vídeo e Publicidade, Lda. / Barolan-Herbig-Schmidl-Winter / De Famille film en tv / Ecce Films / Fresh Wave Film Festival Limited/ Good Egg Creative Pty Ltd / Hélicotronc / Imcine / K'ARTS Media Contents Center / KARONINKA / Kazak Productions / Kristi Films / Marvin&Wayne / Maryam Mohajer / Miyu Distribution / Nana productions / Qui Vive 1 / Super16 / The Norwegian Film School / Thera Production SARL / Travelling / Vilda Bomben Film AB / YourMama / Zen Movie / ZOA FILMS LTD

The National Academies of Cinema hosting Les Nuits en Or

ACADEMIA DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPANA, Mariano Barroso, María Luisa Oliveira / ACADEMIA MEXICANA DE ARTES Y CIENCIAS CINEMATOGRAFICAS, Omar Alvarez, Marcela Encinas / ACADEMIA PORTUGUESA DE CINEMA, Paulo Trancoso, Diogo Camões / ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO, Piera Detassis, Manuela Pineschi / AKADEMIE DES OSTERREICHISCHEN FILMS, Mercedes Echerer, Marlene Ropac, Antonia Prochaska / D'FILMAKADEMIE, Yann Tonmar, Carole Pantanella / HELLENIC FILM ACADEMY, Vassilis Katsoufis, Mei Karamanlid / ROMANIAN FILM PROMOTION ASSOCIATION, Tudor Giurgiu, Andrei Jakab

The Partner companies

RENAULT (Official Partner of The Académie),
HIVENTY (Technical Partner of the Académie), Thierry Schindelé, Carole Ragondet, Jérôme Auger and all the technical team

The Providers

GRAPH'IMPRIM, Isabelle Jobart

Supports to Les Nuits en Or

GROUPE UGC, Patricia Gamme / MONNAIE DE PARIS, Marc Schwartz, Mathilde Bernadac / UGC ODEON, Valérie Mougin / UNESCO, Audrey Azoulay

The Académie des César team

Samuel Faure, Margaux Pierrefiche, Kenza Manach, Marla Torme, Elodie Saura, Claire Prénat,
Manon Collin-Duperoux, Sophie Vargas, Vincent Chapalain, Thierry Borgoltz

Media and communication supports

LE BONBON, Antoine Kodjo / CANAL +, Mélanie Gautier / JC DECAUX, Florence Brasart / KLOX, Corentin Cadet, Roman Chauvel, Christophe Brangé / SENS CRITIQUE, Guillaume Boutin, Magali Polo

Da: **Les Nuits en Or** lesnuitsenor@academie-cinema.org
Oggetto: Nuits en Or 2020, tout un programme !
Data: 4 settembre 2020 15:26
A: segreteria@daviddidonatello.it

LO

[View this email in your browser](#)



L'Académie des César, en partenariat avec Renault, présente

LES NUITS EN OR **15^e édition**

Les Nuits en Or vous invitent à voir en salle les 26 meilleurs courts métrages de l'année, primés par les Académies de Cinéma du monde entier (César, Oscar, Goya...).

Documentaires, animations ou fictions, embarquez pour un véritable voyage dans la diversité du cinéma mondial à la découverte de cinéastes aussi talentueux que prometteurs.

Des films aux sujets intimes et forts qui abordent avec finesse des questions de société telles que la vieillesse, l'adolescence, les relations familiales complexes, la quête d'identité, la sexualité, l'émancipation des femmes ou encore les conséquences des excès de l'humanité sur la planète...

26 regards singuliers, amusés ou critiques à découvrir sans plus attendre !

DÉCOUVREZ LA BANDE ANNONCE





Les Nuits en Or à Paris : UGC Odéon

29 et 30 septembre

Séances à 18h, 19h35 et 22h

Entrée gratuite*

*dans la limite des places disponibles et dans le respect des règles sanitaires du cinéma
billets à retirer sur place

2 soirées de projections dédiées aux 26 courts métrages récompensés à travers le monde.
Un grand voyage cinéma dans la diversité des cultures de notre planète !

Mardi 29 septembre : projections en présence de Lauriane Escaffre et Yvonnick Muller, réalisateurs de "Pile poil", César 2020 du Meilleur Film de Court Métrage, et Gabriel Harel, réalisateur de "La Nuit des sacs plastiques", César 2020 du Meilleur Film d'Animation (Court Métrage).

[Demandez le programme !](#)

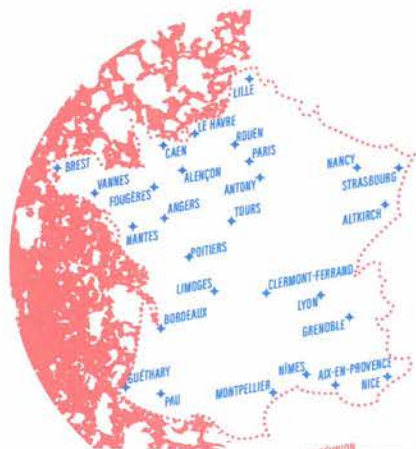
[Planning des séances](#)

Les Nuits en Or partout en France

à partir du 15 septembre

8 courts métrages sélectionnés parmi l'ensemble des films des Nuits en Or.

Un programme plus court avec les "coups de cœur" de vos cinémas à découvrir lors de séances exceptionnelles !



[Demandez le programme !](#)

[Planning des séances en France](#)



LA PROMOTION NUITS EN OR 2020



Découvrez les visages des nouveaux talents du cinéma !

LES FILMS DES NUITS EN OR

[3 GENERATIONS 3 DAYS](#) de Chu Hoi Ying (Taiwan) – 20 min

[ARCÁNGEL](#) d'Ángeles Cruz (Mexique) – 18 min

[BROTHERHOOD](#) de Meryam Joobeur (Canada-Québec) – 25 min

[COMMITTED](#) de Lee Gilat (Israël) – 20 min

[DADDY AND THE WARLORD](#) de Shamira Raphaela et Clarice Gargard (Pays-Bas) – 52 min

[DAUGHTER](#) de Daria Kashcheeva (République Tchèque) – 15 min

[ELECTRIC SWAN](#) de Konstantina Kotzamani (Grèce) – 40 min

[EN FLIRT](#) de Zinnini Elkington (Danemark) – 43 min

[ENTRE SOMBRAS](#) d'Alice Guimarães et Mónica Santos (Portugal) – 13 min

[EXCESS WILL SAVE US](#) de Morgane Dziurla-Petit (Suède) – 15 min

[FREIGANG](#) de Martin Winter (Autriche) – 35 min

[GRANDAD WAS A ROMANTIC](#) de Maryam Mohajer (Royaume-Uni) – 5 min

[INVERNO](#) de Giulio Mastromauro (Italie) – 16 min

[LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE \(IF YOU'RE A GIRL\)](#) de Carol Dysinger (États-Unis) – 40 min

[MATRIOCHKAS](#) de Bérangère McNeese (Belgique) – 24 min

[MIA DONNA](#) de Pavlo Ostrikov (Ukraine) – 16 min

[MILK](#) de Jang Yu Jin (Corée du Sud) – 24 min

[LA NUIT DES SACS PLASTIQUES](#) de Gabriel Harel (France) – 18 min

[O ÓRFÃO](#) de Carolina Markowicz (Brésil) – 15 min

[PILE POIL](#) de Lauriane Escaffre et Yvonnick Muller (France) – 21 min

[SHE-PACK](#) de Fanny Ovesen (Norvège) – 18 min

[STILL WORKING](#) de Julietta Korbel (Suisse) – 17 min

[SUC DE SÍNDRIA](#) d'Irene Moray (Espagne) – 22 min

[THE EGG](#) de Jane Cho (Australie) – 9 min

[THE LAST FIVE MINUTES OF THE WORLD](#) de Juergen Heimüller (Allemagne) – 8 min

[UN AIR DE KORA](#) d'Angèle Diabang (Sénégal) – 25 min



Académie des César
11 rue de l'Avre
75015 Paris
T. 01 53 64 05 25

academie-cinema.org

lesnuitsenor@academie-cinema.org

[me désinscrire de cette liste](#)